

日治時期澎湖移民與嘉義市竹園子 「小澎湖」聚落的形成

顏尚文

一、前言

台灣歷史發展過程中，經常有帶著各種文化的人群遷移到各個地區中，建立新的聚落或與當地人結合成新的社區。然而，這些新聚落、社區的人群也不斷的遷出到另外的天地中，台灣史似乎是一部多族群文化不斷的遷移、衝突、融合、變遷的歷史。他們為何遷出？為何遷入某個地區中？移民到新天地如何延續舊有文化？如何建立新的聚落？形成新聚落的機制是什麼？到遷居地後如何適應新的地理環境、產業生活、社會結構？遷徙頻繁現象的深層文化內涵是什麼？澎湖人是台灣史上遷徙最頻繁的人群之一，所以，探討澎湖移民到台灣島上新天地中建立新聚落，融入大社會變遷的過程，是理解台灣多族群文化遷移、融合、變遷等特質的首要途徑之一。

有關澎湖人口移民的現象，陳紹馨對於澎湖之人口變遷做過描述，也探討澎湖人口移民的原因。¹尹建中〈澎湖人移居台灣本島的研究〉碩士論文，敘述澎湖群島的歷史背景，地理環境，人口概況，也探討澎湖人向台灣本島移住的原因、特質，高雄市都會化工業化對澎湖移民的影響，澎湖人移出後在新居地的調適，台灣本島的澎湖人對澎湖本地之影響等課題。尹氏對澎湖人移居台灣本島現象作概略的敘述，對移民高雄市有較深入的探討。²許雪姬〈澎湖的人口遷移－以白沙鄉瓦硐村為例〉，以族譜為主要研究資料，探討澎湖移民的原鄉金門有關瓦硐各姓的源流及遷澎的原因，及瓦硐地區的開發、遷入與遷出瓦硐的原因，瓦硐人再遷移的現象。許氏不但探討早期移民澎湖者的源流，而且以村落為單位來研究澎湖人遷徙的原因、現象，並修正尹氏對澎湖移民分期移入地區的看法，對澎湖移民的脈絡與現象落實到村里的具體個案作精密的探討，而有關移民與聚落的形成，到遷居地後的適應情形，則列為進一步探討的課題。³鄭水萍〈高雄市澎湖籍移民之研究〉，探討高雄市澎湖籍移民形成的澎湖內部因素，高雄市澎湖籍移民形成的都會化、工業化因素等課題，提出澎湖移民到高雄市

¹ 陳紹馨《台灣省通志稿》卷二〈人民志·人口篇〉，（台北市：台灣省文獻委員會，1964年），頁32-72。

² 尹建中〈澎湖人移民台灣本島之研究〉，台灣大學考古人類學研究所碩士論文，1969年。

³ 許雪姬〈澎湖的人口遷移－以白沙鄉瓦硐村為例〉，中央研究院三民主義研究所《中國海洋史論文集》（三），1988年，頁61-93。

後，建立澎湖社、澎湖廟的新聚落，並隨著高雄都會化的發展，澎湖移民走出澎湖聚落，朝向建立澎湖同鄉會與支持澎湖人參政進入都會化發展主流，其後的澎湖移民第二、三代參加新社會、新專業團體而轉移傳統的澎湖認同，適應新的都市化、專業化結構。本文對高雄市澎湖移民的研究，有關澎湖社、澎湖廟等澎湖移民聚落的形成與變遷等課題，尚待進一步詳實的探討。⁴余光宏《清代的班兵與移民：澎湖的個案研究》，以人類學者使用嚴謹的人類學研究方法，探討澎湖移民開發簡史，清代駐澎湖的綠營班兵，澎湖人的祖籍，澎湖人與駐澎班兵，從澎湖看台灣等課題，提出以班兵與移民的互動來解釋台灣形成「泉海·漳中·粵山」分布態勢的假說，提供本文重要的參考。⁵

以上研究所得，已稍可理解澎湖人移民的現象，及移民到台灣本島發展的概況。如果能更進一步就澎湖移民所建立的鄰里聚落作個案式的專題探討，或許更能瞭解澎湖移民到新遷居地的適應與發展情形。歷史學者與人類學者有多篇論文探討移民與聚落形成發展的問題，例如：王世慶〈民間信仰在不同祖籍移民的鄉村之歷史〉，許嘉明〈彰化平原福佬客的地域組織〉，施振民〈祭祀圈與社會組織－彰化平原聚落發展模式的探討〉等論文，⁶可以提供重要的參考。

筆者出生於澎湖，少小即隨著澎湖人的遷移浪潮，渡過黑水溝，而流轉於台灣各地，近年定居桃城參與「嘉義市澎湖同鄉會」，對於澎湖老移民在後火車站邊緣竹圍子段所建立的「小澎湖仔」聚落之集體記憶，頗能感同身受其間的無奈與期盼。鄭水萍論文提到高雄市的「澎湖社」、「澎湖廟」等澎湖移民聚落的形成與變遷，啟發筆者探討嘉義市「小澎湖」的發展問題，因此，以澎湖移民與嘉義市竹圍子「小澎湖」聚落的形成為題，透過觀察、訪問，並結合戶籍資料、族譜等，來瞭解澎湖移民遷到陌生的新環境中如何謀生？建立何種型態的家庭組織？並透過何種方式結合不同的人群，共同建立新的聚落與新的信仰中心？本文是筆者有關移民與聚落發展方面所做的第一次嚐試，難免粗疏謬誤，尚祈專家賜正。

⁴ 鄭水萍〈高雄市澎湖籍移民之研究〉，澎湖縣文化局《澎湖文獻鄉土史料蒐集及研究報告書》，2000年，頁171-261。

⁵ 余光弘《清代的班兵與移民：澎湖的個案研究》，（台北：稻鄉出版社，1998年）。

⁶ 王世慶〈民間信仰在不同祖籍移民的鄉村之歷史〉，氏著《清代台灣社會經濟》，（台北：聯經出版公司，1994年），頁295-372。許嘉明〈彰化平原福佬客的地域組織〉，施振民〈祭祀圈與社會組織－彰化平原聚落發展模式之探討〉，中央研究院《民族學研究所集刊》第三十六期，頁165-190，頁191-208。

二、澎湖人移民嘉義市竹圍子「小澎湖」地區

1. 澎湖人移民嘉義的背景

明朝末年（1625-1631）福建兩次大饑荒，以及清廷與鄭成功父子的戰爭，迫使福建沿海尤其金門人大量移入澎湖。⁷明末澎湖人口約五、六千人。清領時期澎湖人口激增，乾隆元年（1736）人口13,417人，人口密度每平方公里105.8人；嘉慶十六年（1811）人口41,002人；光緒十九年（1893）人口67,541人，人口密度532.4人。乾隆元年，澎湖人口密度每平方公里已達105.8人，就台灣全島而論，至1920年代才發展到這麼高的人口密度。由於美洲作物番薯、花生在澎湖普遍推廣，故人口扶養力加大，還能收容外人的移入。⁸但是，清朝中、後期人口密度已高達四、五百人，迫使澎湖由人口移入地漸轉為移出地。光緒十九年（1893）林豪編撰的《澎湖廳志》：「澎民之赴台謀生者，年以千百計，……地狹民稠，田不足耕，穀不給於養，不得不尋親覓友，以圖餬口，其情固可憫矣！」⁹日治時期，政府為解決澎湖人口過剩問題，實施「獎勵島外出稼」政策。1923年出稼者有14,588人，佔澎湖總人口24.19%；1939年出稼者有33,176人，佔澎湖總人口48.41%。澎湖人在日本殖民政府獎勵下，大正年間以後移出的人口，由總人口數的1/3提昇到1/2。¹⁰1978年澎湖人口110,622人，人口密度每平方公里872人，旅外澎人乃高達三十餘萬，超過澎湖現住人口三倍以上，澎湖人被迫出外謀生，前往台灣發展，形成一股強大的移民浪潮。¹¹

尹建中對澎湖移居台灣本島之分期及移入地點，有下列看法：第一期（1750-1850）主要移往屏東縣恆春一帶，因為該地人煙稀少，還有空地可前往種番薯，燒木炭，而移入地的條件不會阻礙澎湖人前往，也適合澎湖人的經濟需求。第二期（1850-1908）多數前往台灣本島的商業中心—台南，澎湖人到府城做生意，做工，有不少成功的澎湖人在台南落戶定居。第三期（1908-1960）主要前往高雄，因為政府從1908年開始進行高雄築港工程，大力進行工業化、都市化的緣故。另一方面，澎湖人由於海

⁷ 林文鎮收集大量的澎湖各姓氏族譜，指出明末移民澎湖大多來自金門。氏著〈移民篇〉，同註4，前引書，頁156-170。又見許雪姬，前引文，頁64-69。

⁸ 同註1，頁49-58。

⁹ 林豪《澎湖廳志》，台灣銀行經濟研究室編「台灣文獻叢刊第一六四種」，頁386。

¹⁰ 同註4，鄭水萍前引文，頁180-193。

¹¹ 蔡平立《澎湖通史》，（台北：眾文圖書公司，1979年），頁7，147。

上輪船進出台南安平轉移到高雄港，而使大量澎湖人移居高雄。澎湖移民至台灣本島可分為農業階段移往屏東，商業階段移往台南，工業階段移往高雄。¹²

澎湖人受制於自然環境不佳、資源匱乏、人口壓力、經濟需求、求學就業的機會、社會地位的提昇等束縛而力求突破困境，這是迫使澎湖人移民他地的推力。他們衡量主客觀條件的差異，比較移出地與移入地的需求，在不同時代選擇不同的移民地點，滿足不同的期望。日治時代的嘉義，正在進行「大嘉義建設運動」，¹³是僅次於台北、台南、高雄的大都市之一。尤其嘉義與澎湖的直線距離祇有44公里，每當天氣晴朗的晨曦中，可以看到嘉義諸山羅列的輪廓。因此，諸羅城是台澎間最近的地區，且很早就有船隻通航其間。那麼，澎湖人是否選擇移居嘉義，參與「大嘉義建設運動」，作為澎湖移民創新發展的一個新移民地區？日治時期嘉義市突飛猛進的發展，也許構成澎湖人移民嘉義的拉力，應進一步探討。

2、澎湖人移民嘉義市竹圍子「小澎湖」地區

澎湖人在清末、日治時期就有移民嘉義的記錄。許雪姬利用澎湖縣白沙鄉瓦硐村諸姓族譜記載有關遷入台灣的記錄，在1850-1908年有二人遷往嘉義，1908-1960年有七人遷往嘉義。¹⁴澎湖縣白沙鄉《後寮鄉顏氏族譜》記載開澎後寮始祖第八世顏鍊、顏蚌於日治時期在嘉義樸仔腳街開張成文號布店。¹⁵澎湖縣馬公市東衛里《東衛呂氏族譜》記載開澎祖第九世呂信、第十世呂清源，呂永卿、呂後生、呂龍武、呂龍海等人於日治時期遷往嘉義市。¹⁶1960年澎湖縣本籍人口遷徙台灣二十縣市的人數，遷往嘉義縣有705人，是僅次於高雄市、高雄縣、台南市、屏東縣，而排名第五。¹⁷根據「嘉義市澎湖同鄉會」總幹事楊炳村的報導，2000年澎湖人在嘉義縣市大約有八千人，而大部份住在嘉義市。¹⁸筆者設籍嘉義八年來，訪問澎湖鄉親或參與澎湖同鄉會，他們都一致指

¹²同註2，尹建中前引文，五~10至五~13。

¹³林秀姿〈一個都市發展策略的形成－1920至1940間的嘉義市街〉，台灣大學歷史研究所碩士論文，1993年。

¹⁴同註3，許雪姬前引文，頁86-88。

¹⁵顏鍊編撰《後寮鄉顏氏族譜》，1907年，顏尚文藏本。顏鍊、顏蚌為筆者祖父、叔公。

¹⁶東衛成都公派呂氏祭祀公業管理委員會編製《東衛呂氏族譜》，頁111-113。

¹⁷李紹章《澎湖縣志》上冊，（澎湖縣政府，1960年），頁104。

¹⁸〈楊炳村先生訪問記錄〉，顏尚文整理，2001年4月26日。

出澎湖人在日治時期大量遷往嘉義，而且早期移民嘉義市的開基者有一大批人住在後火車站的「小澎湖仔」聚落中。「小澎湖」也成為六十歲以上老澎湖人閒暇時前去遊逛、懷舊、聊天的地方。為了進一步瞭解早期澎湖人移民嘉義市竹圍子「小澎湖」地區的情形，乃前往嘉義市東區、西區的戶政事務所，調閱「小澎湖」所在的〈嘉義廳竹圍仔庄寄留戶口調查簿〉、〈嘉義廳竹圍仔庄除戶簿〉、〈嘉義街竹圍子寄留戶口調查簿〉、〈嘉義街竹圍仔庄除戶簿〉等有關澎湖人日治時期的戶籍資料。以下以「戶」為單位，按照澎湖原居街、庄地區，較早來台時間、地點、移入竹圍子「小澎湖」地區的時間、地點、戶口人數等資料列表如下，再做進一步的分析。

表一：澎湖人移出原居地與移入「小澎湖」資料表

編號	姓名	戶籍身份	澎湖原籍(居)地	較早來台時地	移入本區時地	戶口人數	職業
1	王 槌	戶主	嵵裡澳鐵線尾庄41		1912.6.27竹圍子庄151	4	米搗
2	蔡 溪	戶主	嵵裡澳鐵線尾庄16		1912.7.18竹圍子庄151	2	日傭
3	呂 通	戶主	東西澳東衛鄉66		1912.12.30竹圍子151	4	日傭
4	蔡 梨	戶主	嵵裡澳鐵線尾庄16		1913.7.4竹圍子庄151	3	日傭
5	呂來行	世帶主	馬公街東衛614		1917.10.31竹圍子151	10	木工、家具製造
6	呂 合	戶主	東西澳東衛鄉62		1917.11.24竹圍子151	37	鍛冶職
7	吳 尾	戶主	湖西庄紅羅罩448		1918.4.20竹圍子151	13	日傭、稼
8	洪 壹	世帶主	南寮澳紅羅罩19		1918.11.2竹圍子151	5	日傭
9	呂 休	戶主	東西澳東衛鄉574		1920.5.14竹圍子151	9	日傭
10	呂 信	戶主	東西澳東鄉1349		1920.8.12竹圍子151	8	木挽
11	呂 有	戶主	馬公街東衛574		1920.10.1竹圍子194	5	日稼
12	莊水圭	戶主	馬公街東街1096		1921.1.19竹圍子151	11	日傭
13	謝明麟	戶主	馬公街宅腳嶼981		1922.12.12竹圍子151	11	日傭
14	王 山	戶主	湖西庄良文港2268	1922.12.12竹圍子194	1933.9.15竹圍子151	19	日傭
15	洪樹木	戶主	湖西庄紅羅罩442		1923.10.1竹圍子151	6	日傭
16	莊見令	戶主	馬公街東衛1028		1925.7.2竹圍子151	15	木挽
17	許 軒	戶主	湖西庄港子尾413		1925.9.5竹圍子151	2	木
18	呂 平	戶主	西嶼庄竹篙灣1834	嘉義街北門外274	1926.2.18竹圍子151	3	日稼、苦力
19	李 憲	戶主	湖西庄港底168	嘉義街埤子頭475	1926.5.25竹圍子151	16	日傭
20	辛玉樹	戶主	湖西庄湖東552		1926.12.12竹圍子151	9	日傭
21	蔡 枝	戶主	湖西庄尖山736		1927.6.15竹圍子151	7	日傭
22	林 修	戶主	馬公街馬公568	嘉義街北門外399	1927.8.30竹圍子151	3	日傭
23	呂祖攀	戶主	馬公街東衛1346		1927.9.18竹圍子151	5	木挽
24	洪呂壹	戶主	湖西庄西溪456		1928.3.20竹圍子151	17	日傭
25	呂奈忠	戶主	湖西庄林投412	嘉義街西門外845	1928.10.25竹圍子151	12	日傭、通運公司助理員
26	趙洪戎	世帶主	湖西庄南寮565	嘉義街埤子頭404	1929.3.9竹圍子151	5	
27	陳四茶	戶主	馬公街東衛1715	1927.10.22竹圍子194	1929.4.19竹圍子151	10	日傭、木挽
28	呂 算	戶主	東西澳東衛38	1917.3.15嘉義街北門外33	1929.5.28竹圍子151	1	製材機工
29	鄭 墻	戶主	白沙庄鳥嶼222		1929.7.1竹圍子151	35	苦力頭
30	呂 釵	戶主	馬公街東衛563		1933.7.10竹圍子151	13	木挽
31	陳會合	戶主	湖西庄南寮771		1933.10.4竹圍子151	5	日傭
32	洪合義	戶主	湖西庄西溪456		1933.12.1竹圍子151	12	

33	辛雲忠	戶主	湖西庄白猿坑108		1934.4.25竹圍子151	7	日傭
34	呂先慎	戶主	馬公街東衛1374		1934.7.8竹圍子151	5	日傭
35	呂福成	戶主	馬公街東衛1346		1934.11.15竹圍子151	6	日傭
36	楊淵	戶主	西嶼鄉合界頭167	1919.3.23嘉義街西門外363	1935.8.14竹圍子151	2	飲食店
37	陳騰芳	世帶主	湖西庄湖西923		1935.9.1竹圍子151	15	工人
38	莊莊	世帶主	湖西庄南寮791		1935.9.24竹圍子151	11	木工
39	呂復	世帶主	馬公街東衛1349		1935.12.16竹圍子151	7	木筋工
40	呂永卿	世帶主	馬公街東衛1352		1936.6.29竹圍子151	12	傭工、木工
41	王奈孝	世帶主	湖西庄尖山736		1936.10.2竹圍子151	21	日傭
42	許書生	世帶主	湖西庄湖東620		1940.2.17竹圍子151	6	木工
43	趙三郎	世帶主	湖西庄南寮1865	嘉義街檜町4071	1942.5.28竹圍子151	1	
44	呂藝	世帶主	馬公街東衛618	1915.3.16嘉義街東門內236	1942.10.8竹圍子151	4	木工
45	呂清皇	世帶主	馬公街東衛7374		1942.10.19竹圍子151	4	
46	陳蘭	世帶主	湖西庄尖山704		1943.1.12竹圍子151	5	
47	王寶受	世帶主	湖西庄尖山712		1943.1.15竹圍子151	2	
48	呂素銀	世帶主	馬公街東衛574		1943.3.20竹圍子151	3	
49	許振記	世帶主	湖西庄湖東620		1973.7.4竹圍子151	6	
50	許保祐	世帶主	湖西庄紅羅罩442		1944.1.4竹圍子151	3	
51	呂金釵	世帶主	西嶼庄小池角1488	嘉義街西門町8-7	1944.4.28竹圍子151	2	
52	方順德	世帶主	白沙庄後寮1718	曾文郡麻豆街	1944.7.15竹圍子151	4	
53	陳有	世帶主	湖西庄尖山1325		1944.8.14竹圍子151	5	
54	呂仁珠	世帶主	馬公街東衛1349	高雄市前金34	1944.10.23竹圍子151	5	
55	莊林盆	世帶主	馬公街東衛990		1944.12.26竹圍子151	7	
56	呂桃	世帶主	馬公街東衛574		1945.1.8竹圍子151	13	

※資料來源：嘉義市東、西區戶政事務所

從表一，得知日治時期從澎湖移居嘉義市「小澎湖」地區，有56戶、473人。澎湖原籍（居）地名，有清代的澳鄉或日治時代的街庄。本文為了說明方便，全部按照現代的行政區域來說明。例如：清代的東西澳東衛鄉，即日治時代的馬公街東衛，今日馬公市東衛里。本文根據1893年林豪《澎湖廳志》，1960年李紹章《澎湖縣志》有關的「澳社」、「地方行政區劃」、「聚落」名稱加以劃分為馬公市、湖西鄉、白沙鄉、西嶼鄉四個行政區域。¹⁹以下，按照四大市、鄉轄區，依戶數、人口數的比率，製成表二：

¹⁹ 林豪《澎湖廳志》，頁78-82。李紹章《澎湖縣志》，頁161-174。

表二：澎湖移民嘉義市戶數人口比率表

比率\轄區	馬公市	湖西鄉	白沙鄉	西嶼鄉	合計
戶數	27	24	2	3	56
比率	48.2%	42.9%	3.6%	5.3%	100%
人數	217	210	39	7	473
比率	45.9%	44.4%	8.2%	1.5%	100%

澎湖移民來自馬公市區有27戶、217人，佔遷嘉義市「小澎湖」地區比率的48.2%、45.9%，排名最前，其次是湖西鄉的24戶、210人，比率42.9%、44.4%，而白沙鄉、西嶼鄉比率還不到一成，其中白沙鄉戶數比西嶼鄉少，但人口數卻遠多於西嶼鄉。澎湖各街庄遷往嘉義市「小澎湖」地區，戶數、人口數比率的高低，或許與各街、庄距離當時澎湖廳治所在地－馬公街有關係，因為馬公港是澎湖移民前往嘉義的主要出口港。²⁰湖西鄉的尖山距離廳治陸路十六里，林投十二里，紅羅罩十二里，湖東十七里，湖西十六里，良文港二十里，南寮二十里，白猿坑二十里，白沙鄉後寮二十七里，烏嶼水陸路四十五里，西嶼鄉合界頭水程二十三里、竹篙灣水程二十五里、小池角水程十六里。²¹以上各鄉村距離澎湖廳治所在地馬公街的遠近是否與移民嘉義「小澎湖」地區人數的比率有關，應進一步探討。然而，馬公市東衛里移民至「小澎湖」有22戶、194人，佔全澎湖移民比率的39.3%、41%的高比率，在當地觀察與訪談中，也一致證明「小澎湖」的東衛人最多，尤其，東衛呂氏有18戶、151人，佔全澎湖移民比率的32.1%、31.9%，更應該就族譜、家族組織，以及在「小澎湖」地區的發展情形作更深入的研究，下節再細論。

澎湖移民嘉義的祖籍地，參考余光弘〈澎湖人的祖籍研究〉似乎大部份來自金門。例如：東衛呂氏、東衛莊氏、東衛陳氏、湖西尖山王氏、紅羅罩洪氏、湖東許氏、湖西陳氏、南寮趙氏、林投呂氏、白沙後寮方氏、西嶼鄉合界頭楊氏、小池角呂氏等都來自金門。²²有關澎湖人移居「小澎湖」的祖籍研究，需要搜集更多的族譜才能

²⁰ 〈後寮村移民方輔弼先生訪問記錄〉，2001年8月7日，顏尚文整理。方輔弼為移民第二代，童年住在「小澎湖」，九歲遷出到今林森西路。他認為澎湖人到台灣都由馬公港出發，馬公市、湖西鄉人遷到嘉義比較多，可能是距離馬公港比較近的緣故。

²¹ 林豪《澎湖廳志》，頁78-81。

²² 余光弘《清代的班兵與移民：澎湖的個案研究》，（台北，稻鄉出版社，1998年），頁88-90，頁177-232。

更清楚，他日再另一專題研究。澎湖縣馬公市、湖西鄉、白沙鄉、西嶼鄉都有更小的村、里、聚落的人群移居到嘉義市「小澎湖」地區，他們蘊含著不同的家族血緣、地緣意識、風俗習慣、宗教信仰等因素，先後來到嘉義市後火車站邊緣的「小澎湖」地區。這些「人群」如何與新的「自然環境」互動之後，建構一個新的「小澎湖」聚落？在進入形成新聚落的主題之前，有必要先瞭解地理實質環境的特質與人文區位關係，然後再結合「人群」與「自然環境」探討聚落建構的人地關係與主客觀條件等問題。

3、嘉義市「小澎湖」的地理環境

澎湖移民在嘉義「小澎湖」地區的戶籍資料，於「現住所」欄位內大部份填寫「台南州嘉義郡嘉義街竹圍子百五十番地寄留」，少數為百九十四等番地，隨著不同年代的街庄稱呼改變而有不同的記錄。例如：表一的編號22之林修就是上述記錄。編號6之呂合有多次遷出遷入記錄，現住所欄位會出現下列更動。大正六年十一月二十四日「嘉義廳嘉義西堡竹圍仔庄百五十番地寄留」，……昭和九年四月三日「台南州嘉義市竹圍子百五十一番地轉寄留」。不論是嘉義西堡竹圍仔庄、或嘉義街竹圍子、或嘉義市竹圍子的名稱變化，而番地號碼都是「百五十一」。現在嘉義市的地籍管理仍承繼日治時代的原則，而改為「嘉義市竹圍子段151號」的編法。根據2001年8月23日嘉義市地政事務所的〈地籍圖謄本〉，竹圍子段151號又分割為151-1至151-53，分佈範圍約14,400平方公尺。²³日治時期住在竹圍子151番地，戰後重新在原地設籍，他們的戶籍門牌號碼經數次改變後，大都編為「嘉義市小湖里小澎湖某號」。例如：表一編號41王奈孝家族的「現住所」記錄。王奈孝在昭和十一年十月二日的住所是竹圍子百五十一番地，²⁴戰後，他的長男王必當於民國三十五年七月一日，重新設籍的住所為嘉義市小（澎）湖里四鄰二戶。²⁵民國五十三年四月二十八日，王必當遷出，戶長改為其長子王文藻。行政區域及住址在民國五十七年五月一日王文藻住址變更為嘉義市小湖里四鄰博愛路259之3號，民國五十八年五月一日則改為嘉義市小湖里四鄰小澎湖38號，其他的小澎湖住戶有些門牌號碼為博愛路或中興街。²⁶現在王文藻校長（水上國中校長

²³ 嘉義市地政事務所〈地籍圖謄本〉，嘉市地圖謄字第15504號，土地座落嘉義市竹圍子段151號，2001年8月23日。

²⁴ 嘉義市西區戶政事務所《寄留戶口調查簿》竹圍子一五一，頁74-77。

²⁵ 嘉義市西區戶政事務所《小湖里戶籍登記簿》，民國三十五年十月一日。戶籍字號：嘉西小040號。

²⁶ 嘉義市西區戶政事務所《小湖里除戶簿》，民國五十三年八月十日抄錄。

退休）仍住在原地，但將木造屋改建為四樓多國風味的別墅大樓。今年四月訪問王校長時，門牌號碼仍為小澎湖38號，可惜八月再造訪時，所有「小澎湖」門牌住址都改為「後驛街」。²⁷如果能將今年初所有小澎湖1號至107號碼的房屋全部標示在地籍圖上，一定能建立「小澎湖」移民最早的聚居範圍。²⁸

筆者根據表一所列56戶的戶籍資料，繼續在嘉義市東、西區戶政事務所，追蹤他們後代子孫之戶籍記錄，而搜集約四百頁的相關史料。將這些戶籍資料對應地籍謄本的地籍圖位置，配合當地澎湖移民後代的訪談，以及「小澎湖」的庄頭廟「湖海宮」的五營位置，大致確定日治時期澎湖第一代移民所居住「小澎湖」聚落的概略範圍。

「小澎湖」西邊沿著後火車站的縱貫鐵路向南延伸到朴子線糖業鐵路至博愛路口，北邊以後火車站大門正對面的中興街為界，東邊則以博愛路為界。今日的「小湖里」除了「小澎湖」聚落之外，還包含中興街以北、博愛路以西、竹文街以南、北港線糖業鐵路以東的「小富瀨」聚落，因為大部份是來自嘉義縣東石鄉富瀨村移民的緣故。

「小湖里」中的「小澎湖」與「小富瀨」兩個聚落有密切的互動關係，下節再細論。因為「小澎湖」聚落的澎湖移民較早來到本區，戶口數較多，在共同謀生發展的早期階段，澎湖人居於主導地位，因此，戰後嘉義市在行政區劃中，將緊鄰後火車站的竹圍子段「小澎湖」、「小富瀨」兩個聚落，合編為「小湖里」的一個里之單位。

明治三十七年（1904）調製的《台灣堡圖》中，今日「小湖里」是火車站西邊的一片稻田與荒地，屬於「竹圍子庄」，東邊距離「嘉義城」中心有1.2公里，西邊距離「竹圍子」聚落有0.6公里，北邊距離「埤子頭」聚落有1公里，南邊距離「番仔溝」聚落有0.8公里。因此，1904年的小湖里，是在火車站後面的一片荒地，東邊被火車軌道隔絕於嘉義市區，而南、北、西邊則為一片稻田所包圍，距離最近的聚落都在0.6公里之外。²⁹日治初期，此地是「竹圍仔庄」的邊緣，且遠離嘉義市區的一片無人荒地。戰後「小澎湖」人才從國有財產局購買土地所有權。

嘉義市火車站在1908年南北縱貫線才通車。縱貫鐵路以東的市區也以舊嘉義城為

²⁷ 〈王文藻先生訪問記錄〉，2001年4月23日。又見西區戶政事務所《小湖里現住戶登記簿》，民國八十六年五月二十一日的住址為小澎湖38號。

²⁸ 嘉義市西區戶政事務所藏有「小澎湖」歷年戶籍資料，其中住址為「小澎湖」門牌號碼有107戶，筆者正針對門牌改為「後驛街」的相對號碼，並做現場比對中，時間關係尚未比對完成。

²⁹ 《台灣堡圖》原圖嘉義三號，（台灣日日新報社，1906年；台北，遠流出版公司，1996年複製）第261號圖〈嘉義〉。

中心，增強營運與商業機能而逐漸的進入都市化階段。但是，對於縱貫鐵路以西的發展，鐵路反而形成最大的阻隔性障礙。1912年阿里山鐵路通車，大正年間，每年高達15萬石的檜木源源不斷由阿里山運出，造成嘉義市東區北門以及今日林森西路兩旁木材業的發展，嘉義市迅速地進入繁榮時期。嘉義市工商業的發展需要大量的勞工，澎湖移民也在這種需求下遷移到後火車站、鐵路以西的空地上，搭蓋竹筒茅草屋而聚居謀生，在日治時期被稱為「小澎湖仔」的聚落也逐漸成形。吳育臻的研究，指出「小澎湖仔」是日治時期出現的新聚落名稱。³⁰1980年代出版的〈嘉義市街道圖〉，或1996年嘉義市政府出版的〈嘉義市行政區域圖〉等地圖，都可以輕易的在後火車站找到「小澎湖」的地名。³¹

戰後，嘉義市的都市計劃與市地重劃政策促使嘉義市的市街擴展到鐵路以西「竹圍子」等地區，「小湖里」在嘉義市地理中心點的區位才被凸顯出來。尤其民國六十八年辦理的北興市地重劃區才突破鐵路的藩籬，進而帶動鐵路以西的發展，「小湖里」也逐漸被包圍在一片都市高樓大廈群中間。³²「小澎湖」在嘉義市區空間結構變化中，民國六十八年以前可以說是鄰近都會核心第一環「中心商業區」的第二環「過渡區」，是城市中基層勞工居住地，而有別於中產階級的第三環「住宅區」或第四環「高級住宅區」。³³民國六十八年以後，嘉義市十一個都市計劃區推行的結果，「小澎湖」聚落也受到高樓大廈的侵蝕，聚落功能與面貌也在改變中。「小澎湖」緊鄰後火車站的空間區位，由早期城市邊緣空地，改為都市空間第二環的基層勞工區，再改為中等階段回流的文教區，南華大學在此地興建「城區部」。

「小澎湖」的自然環境，從一農村稻田與城市邊緣的交界荒地，由於縱貫鐵路經過且設立火車站而改變它的區位價值。但是處在後火車站（後火車站站房在1990年代才設立）而遠離站前中心商業區的高度繁榮，卻提供澎湖早期移民一個交通便利、謀生容易，又不需要購地、繳地稅的無主土地可以搭屋棲身。澎湖第一代移民離鄉背井、赤手空拳，從布袋港登陸搭朴子線糖業鐵路，或從高雄港登陸再坐火車來到嘉義

³⁰ 吳育臻《嘉義市志》稿·卷二〈人文地理志〉期末報告，未刊稿，頁3-45。

³¹ 〈嘉義市街道圖〉一萬五千分之一，（台北市：大興出版社）。又〈嘉義市行政區域圖〉一萬分之一，（嘉義市政府，1996年）。

³² 同註30，吳育臻前引書，頁2-27。

³³ 章英華《台灣都市的內部結構：社會生態的與歷史的探討》，（台北市：巨流圖書公司，1995年），頁2-19。

火車站，選擇火車站後面荒地，動手建立家屋聚落而共同創業，這是建立澎湖移民聚落的最佳地區。³⁴

三、澎湖移民建立「小澎湖」聚落

1、澎湖移民與其他地區移民的群居生活

澎湖移民在何種年代進入「小澎湖」地區比較多？他們在此地的謀生職業生活為何？他們在此地與來自台灣其他地區的移民如何相處？根據表一：澎湖移出原居地與移入「小澎湖」資料表，有關的移入年代、戶數、人口數，製成表三：澎湖移民年代及人口比例表。

表三：澎湖移民年代及人口比率表

移 入 時 間	戶 數	人 口 數	比 率
1910 年 代	8	78	16.49 %
1920 年 代	21	209	44.19%
1930 年 代	12	116	24.52%
1940 年 代	15	70	14.8%
合 計	56	473	100%

戶籍資料顯示最早來「小澎湖」工作的是1912年的王槌，擔任搗米工作。根據表一、表三的資料，1910年代來到「小澎湖」的移民有8戶、78人，大部分擔任「日傭」：按日計酬的臨時工。³⁵少部份是木工，打鐵等工作。1920年代，是澎湖人大量擁入「小澎湖」的年代，共有21戶、209人，佔日治時期總人數的44.19%。嘉義市在1908年縱貫鐵路通車，1912年阿里山鐵路開始營運，1920年的行政區劃改正，嘉義街為嘉義郡治所在，所以1920年代嘉義市的經濟發展進入黃金時代，人口也大量增加。嘉義街成為「台南州北六郡」的「區域中心」，也就是嘉義郡、東石郡、北港郡、新營郡、虎尾郡、斗六郡所屬各街庄八十萬人口、十八萬甲耕地與山地的木材、米、糖、山產等物質的集中、轉運、供給的區域物質集散中心。嘉義街由農業、勞力生產的傳統都市逐漸轉向商工、消費的嘉南平原商業中心都市。³⁶因此，也吸引更多的澎湖

³⁴同註20，〈方輔弼先生訪問記錄〉。

³⁵〈呂木坤先生訪問記錄〉，2001年8月30日。呂先生在「小澎湖」居住70年。他說「日傭」是臨時工，有人邀請就做各種工作，以工作日數計酬。

³⁶同註13，林秀姿前引文，頁121-123。

人來本區。1920年代的「小澎湖」移民職業，臨時工佔大多數，少部份從事製材、木工、運輸工作。其中編號29的鄭墻職業為「苦力頭」，他的戶籍中有八位記載為「雇人」，十位是「同居寄留人」，或許戶籍中這十八位是他領導之下做嘉義車站搬運等「苦力」工作的長期性部屬。有關鄭墻戶籍成員，下文再細論。1930年代，嘉義市已經躍昇為台灣縱貫鐵路的主要大站。1934年該市不僅在旅客上下車的人次居第四位，而運輸貨物的噸位亦居於第四位，僅次於貨物輸出入必經的基隆、高雄二大港、及台灣製糖大資本的屏東市。嘉義市運送出去的貨物主要是木材、砂糖、米、煉瓦等，而運抵該市之物品多為石炭、肥料、水泥等。嘉義市是大嘉義「台南州北六郡」的木材、農產、生活必需品的集中、物產地，也邁向「北六郡」的文化、生活、娛樂中心。因此，1930、1940年代也有大量的澎湖人移民本市。³⁷1930年代，澎湖移民有12戶、116人。1940年代，雖然祇有短短五年，但仍有15戶、70人移入本區。1930年代的職業仍以臨時工居多，其次為木工，比較特殊的是編號36的楊淵，從事飲食店工作，他是創立「小澎湖」廟「湖海宮」的主事者，下文再細論。1940年代，職業欄留下記錄祇有三位「木工」，根據小澎湖人的解釋，「木工」工資較高，可以學到很多技術，擁有這些技術可以提昇社經地位，將來可以創業開工廠。³⁸所以，「小澎湖」人職業生活的改變，從按日計酬的「臨時工」走向比較有專業技術的「木工」。

以上是澎湖移民來到嘉義市的拉力，而澎湖移民遷徙的推力，也在日治時期逐漸增強。明治四十年（1911）台灣總督府增強澎湖與島外的交通航線，除了原有的台灣省西岸航線由基隆、澎湖到高雄，再增闢高雄、澎湖、基隆到日本橫濱，並以馬公為特別輸出入港，可與中國大陸沿海港口貿易。澎湖航運經此次調整後，為三條航線所經過的交會點，使得澎湖對外交通趨於鼎盛局面。表三，澎湖移民在1910年代，1920年代，嘉義市「小澎湖」移入比率由16.49%增至44.19%，可能是航運便利所導致的快速成長。昭和十一年（1936）廢止澎湖特別輸出入港後，馬公港對外貿易、交通即一落千丈。³⁹馬公港的關閉，可能影響澎湖對外移民的交通，或許是導致嘉義市「小澎湖」移民的比率由1930年代減至24.52%，1940年代剩下14.8%呈現逐漸減少趨勢的原因之一。

³⁷ 同前註，頁123。

³⁸ 同註35。

³⁹ 同註11，蔡平立前引書，卷十四〈交通篇〉，頁391-392。

表一，澎湖移民的職業欄位中，編號7吳尾為「稼」，編號11呂有為「日稼」，編號18呂平為「日稼」，可能與日治大正年間開始獎勵澎湖人「出稼」赴台灣謀生的政策有關。澎湖在冬季季風期間，農、漁、商業因冬季東北季風猛烈而呈停止狀態，因此，日本政府獎勵澎湖人到台灣打工，稱為「出稼人」。「稼」是一種短暫性、季節性的來回遷移，外出打工的狀態，日久之後則進一步形成永久性移民。根據鄭水萍對日治時期澎湖出稼者佔澎湖人口的比率，1923年為24.19%，1932年為34.96%，1942年為10.45%。⁴⁰日治時期，政府獎勵澎湖人「出稼」到台灣工作，似乎反映到澎湖移民到嘉義市「小澎湖」地區，表一中編號44呂藝在1915年來台、1942年定居，編號28呂算在1917年來台，1929年定居，編號36楊淵在1919年來台，1933年定居，從這四戶的戶籍資料，可以看到他們來回澎湖、嘉義數次之後，再長期定居「小澎湖」的「寄留」資料，也證明日治時期政府獎勵澎湖人「出稼」台灣政策的效果。

日治時期澎湖移民在嘉義市「小澎湖」地區的職業係以按日計酬的「臨時散工」為主，屬於基層勞工的住宅區。但是，日治時期移民到嘉義市的澎湖人有一部份是居住在縱貫鐵路以東的嘉義市區中，他們的職業比較多樣性。從民國八十八年第四屆〈嘉義市澎湖同鄉會員名冊〉中，按出生於日治時代老會員的職業欄位記載來比較，居住在嘉義市內「中心商業區」的工作大都為商人，經營「中藥行」、「營造廠」、「百貨店」、「衣服店」、「鞋店」、「餅店」、「餐飲店」、「運輸店」。而住在文教或住宅區的則屬於「教師」等行業。⁴¹因此，可以說明澎湖移民在嘉義市的分布，「小澎湖」地區是屬於較基層的勞工住宅區，有別於嘉義市其他地區澎湖移民的職業性質。

「小澎湖」地區是一塊空地，除了澎湖移民來搭蓋竹筒屋聚居謀生之外，還可以從戶籍資料中看到居住「竹園子百五十一番地」來自其他各地的移民。以下根據嘉義市戶政事務所提供的日治時期〈竹園子寄留調查簿〉有關「竹園子百五十一番地」資料，製成表四：非澎湖籍移民居住「小澎湖地區資料表」

⁴⁰同註4，鄭水萍前引書，頁180-193。

⁴¹嘉義市澎湖同鄉會《第五屆會員大會手冊》，（嘉義市，1999年），頁26-40。

表四：非澎湖籍移民居住「小澎湖」地區資料表

編號	姓 名	戶籍身份	台 灣 原 籍 (居) 地	遷入時間	職 業	戶口人數
1	方水樹	世帶主	東石郡朴子街崁前118	1942.5.2		4
2	王黃絨	世帶主	東石郡朴子街下升圍319	1943.10.11		1
3	李 篙	世帶主	東石郡東石庄副瀨68	1929.2.13		7
4	黃金聲	世帶主	東石郡東石庄副瀨50	1932.8.25		8
5	柯甲乙	世帶主	東石郡東石庄副瀨33	1935.1.5		4
6	柯 象	世帶主	東石郡東石庄副瀨36	1936.10.29		5
7	林德賢	世帶主	東石郡東石庄副瀨75	1937.2.2		5
8	李 旦	世帶主	東石郡東石庄副瀨75	1938.7.20		7
9	黃老要	世帶主	東石郡東石庄副瀨50	1943.5.18		2
10	黃 門	世帶主	東石郡東石庄副瀨66	1943.12.17		2
11	吳烏番	戶 主	東石郡東石庄頂東石311	1925.9.20	日傭	4
12	黃 可	世帶主	東石郡東石庄頂東石221	1938.12.10		4
13	吳金玉	世帶主	東石郡東石庄頂東石311	1941.6.1		3
14	楊火爐	世帶主	東石郡東石庄塭子54	1939.10.4		6
15	李廷貴	世帶主	東石郡東石庄頂厝子66	1944.3.18		1
16	林 益	世帶主	東石郡東石庄型厝寮55	1944.9.8		1
17	蔡 挖	戶 主	東石郡東石庄三塊厝224	1926.1.2	日傭	5
18	蔡鸞人	戶 主	東石郡六腳庄林內410	1925.5.27	日傭	9
19	吳 盛	世帶主	東石郡六腳庄林內417	1939.12.3		10
20	余 欄	世帶主	東石郡六腳庄林內409	1940.5.13		1
21	湯水清	戶 主	東石郡六腳庄林內408	1942.3.1		4
22	吳 朋	戶 主	東石郡六腳庄林內410	1942.4.18		7
23	吳水松	世帶主	東石郡六腳庄林內453	1944.3.18		1
24	侯崑龍	世帶主	東石郡六腳庄溪墘厝96	1944.8.8		4
25	黃 錦	世帶主	東石郡六腳庄三姓寮225	1941.6.30		6
26	陳寬弘	世帶主	台中州員林郡社頭庄許厝寮25	1944.5.5		2
27	王 伯	世帶主	新豐郡歸仁鄉八甲812	1943.4.16		1
28	紀 隆	戶 主	北港郡口湖庄新港庄194	1931.4.10	日傭	8
29	陳仁成	世帶主	新高郡集集街柴橋頭89	1944.12.25		3
30	鄭敏雄	世帶主	豐原郡內埔庄七塊厝10	1942.1.5		1

※資料來源：嘉義市東、西區戶政事務所

從表四，可以看到遷入「竹圍子百五十一番地」的非澎湖籍移民，共有30戶、126人。其中以來自嘉義縣濱海地區的「海口人」—東石郡最多，共25戶、111人。東石郡又以東石庄・富瀨的戶口數最多，有8戶、40人，其次是六腳庄的林內，6戶、32人，東石庄頂東石3戶、11人，朴子街2戶、5人，其餘東石庄的塭子、頂厝子、型厝寮、三塊厝，六腳庄的溪墘厝、三姓寮等都祇有1戶、6人以下的移民。另外，東石郡之外的員林郡、新豐郡、北港郡、新高郡、豐原郡等移民，除了北港郡口湖庄有1戶、8人之外，其餘都是1戶、1至3人而已。

嘉義市在1920年代，進入台南州北六郡區域中心的「大嘉義」發展階段，自然會吸引鄰近各街庄的人民來就業謀生。「竹圍子百五十一番地」附近的空地，也成為移民搭屋居住、打工糊口的適當環境。因此，嘉義海口一帶，東石郡東石庄更是大批移民，進入「小湖里」地區，尤其東石富瀨村移民更聚居在「小湖里」的北邊，以今天中興街為界，與居住南邊的「小澎湖」聚落相鄰，形成「小富瀨」聚落。東石郡緊鄰嘉義郡，東石庄富瀨距離嘉義街中心不超過25公里，又有便利的朴子線糖業鐵路可直達嘉義火車站，因此，東石、富瀨的移民大量來到「小湖里」地區，除了聚居形成「小富瀨」聚落外，也進入「小澎湖」聚落內搭屋居住。以下，將「小澎湖」地區的澎湖人、東石人、其他各地遷入本區的戶數、人口數統計，製成表五：「小澎湖」地區各籍人口居住比率表。

表五：「小澎湖」地區各籍人口居住比率表

比率	轄區	澎 湖 人	東 石 人	外 地 人	合 計
戶 數		56	25	5	86
比 率		65.12%	29.07%	5.8%	100%
人 數		473	111	15	599
比 率		78.96%	18.53%	2.5%	100%

從表五，可以看出「小澎湖」地區的澎湖移民戶數佔全區戶口數的65.12%，東石人佔29.07%，外地人佔5.8%。人口數比率為澎湖人佔78.96%，東石人18.53%，外地人2.5%。因此，可以進一步確認「小澎湖」地區的澎湖移民佔該地各籍移民總數的四分之三，在戶口數量上，澎湖移民居於主要部份。這項証據，也可以在今日「小澎湖」聚落的觀察與田野訪談中得到充分的証明。⁴²

以表一、表三、表四的資料為基礎，統計澎湖籍移民與非澎湖籍移民進入「小澎湖」地區年代人口比率，製成表六。

⁴² 〈小澎湖聖安宮與雜貨店耆老訪談記錄〉，2001年8月8日。

表六：澎湖籍與非澎湖籍移民進入「小澎湖」年代人口比率表

移入時間	澎 湖 籍		非 澎 湖 籍	
	人 口	比 率	人 口	比 率
1910 年 代	78	100%	0	0%
1920 年 代	209	89.3%	25	10.7%
1930 年 代	116	67%	57	33%
1940 年 代	70	61.4%	44	38.5%
合 計	473	78.9%	126	21.1%

從表六，可以清楚看到1910年代「小澎湖」地區完全是澎湖移民所居住，1920年代澎湖人為89.3%，非澎湖人為10.7%，1930年代澎湖人為69%，非澎湖人為33%，1940年代澎湖人為61.4%，非澎湖人為38.5%。雖然澎湖人在「小澎湖」地區的人口比率在下降中，但仍佔60%以上，仍佔主要的地位。因此，日治時期「小澎湖」聚落的形成，仍然由澎湖人來主導。表四的非澎湖籍移民他們的職業有資料可查的都是「日傭」，按日計酬的臨時工。表一的澎湖移民職業表也呈現澎湖移民以「日傭」居多數，更有「苦力頭」的領導人物。因此在日治時期「小澎湖」地區以澎湖人為領導人物，帶領一群包含澎湖人、東石人等按日計酬的臨時工在火車站附近尋找各種可能的工作謀生機會賺錢養家糊口。然而「小澎湖」地區不同祖籍來源的人群，又如何凝結成一個聚落？「小澎湖」聚落建構的機制是什麼？以下從澎湖移民的家庭組織、通婚地緣關係以及「澎湖廟」的建立做進一步的探討。

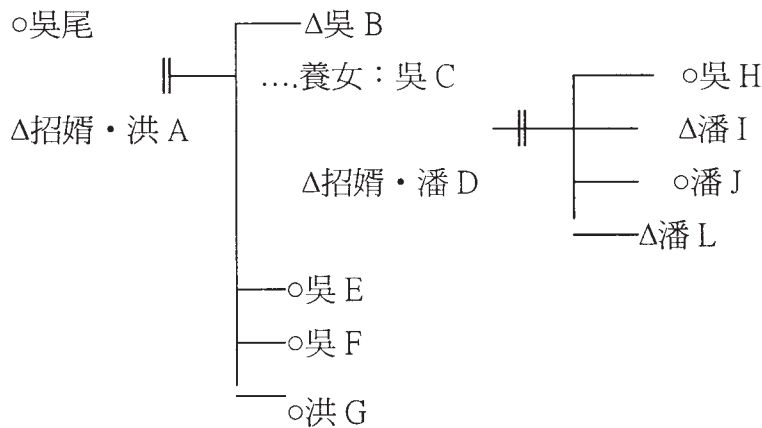
2、澎湖移民的家庭組織與通婚地緣關係

澎湖移民來到「小澎湖」地區，是單身寄居？攜家帶眷？事業有成之後回澎湖娶妻再一起來臺定居？或就地與聚居的東石、富瀨人群通婚？或超越「小湖里」地方擴大通婚圈而及於台灣各地？澎湖移民如何透過生育、繼嗣、收養螟蛉子、養女而繁衍他們的家庭？他們又如何經由嫁娶、招婿，再婚等方式而擴大家庭組織，連結不同的家庭與人群關係？人類學家通常將家庭組織分成四種類別：a、核心家庭(Conjugal family)是一對配偶加上它們的未婚子女，不論他們是否住在一起生活。b、主幹(或折衷)家庭(Stem family)是一對配偶所構成的核心家族加上夫或妻的父母。c、擴展(或聯合)家庭(Joint family)則為兩個以上的兄弟或姊妹所構成之核心家族的總合，或加上它們的父母。d、家庭生活團體，上述家庭再加上它們的相關人口，例如招贅進來的異姓夫

婿、養女、婢女、親戚、僱工等成員。⁴³以下本文將按照這四類家庭組織的型態，分析每一個年代澎湖移民的家庭組織與通婚地緣關係，進一步了解澎湖移民如何在「小澎湖」地區，凝結血緣與地緣群體，建構「小澎湖」聚落。

依據表一：澎湖移民的年代與職業表之順序，1910年代最早來「小澎湖」的是明治四十五年(1912)從澎湖廳時裡鐵線尾庄四十一番地的王槌，他的戶籍內有三位「雇人」，是來自同鄉鐵線尾十六番地蔡黎夫妻及其次男共四位，屬於家庭生活團體。編號2之蔡溪是來自鐵線尾庄十六番地的一對夫妻，是核心家庭。編號3之呂通，是來自東衛鄉的夫妻與二子的核心家庭。編號4之蔡黎夫妻，係由王槌戶口內分戶，自組合心家庭。編號5之呂來行攜帶來自東衛的母親、二子、一女的主幹家庭，同時有來自澎湖廳林頭澳西溪鄉的洪氏母子，來自澎湖廳瓦硐澳後寮鄉與湖西庄湖西等地三位同居寄留人，是一個家庭生活團體。編號6呂合的戶口內有37人，包含戶主夫妻子女、收養的媳婦仔、弟弟的核心家庭，以及來自澎湖東衛、西溪等地的幾個核心家庭，是一個龐大的移民家庭生活團體。編號7的戶主吳尾，有13人，依照親屬關係，製成表八。吳尾是前戶主吳義的養女，透過招贅的方式與招婿生下一子三女，又以收養養女來招婿的方式，再生下孫子。吳尾的招婿洪A與養女吳C均來自澎湖，而吳C的招婿潘D則來自台東廳加走灣區加走庄。吳尾的擴展家庭以收養及招贅的方式擴展其家庭成員，且通婚方式在第二代之後超越澎湖的祖籍地緣，而招贅來自東台灣的贅婿，擴大通婚地緣關係。編號8洪壹戶口5人是主幹家庭。

表七：吳尾家庭組織表



⁴³ 陳其南《家族與社會》，(台北市：聯經出版社，1995年)，頁142-143。頁158-159。

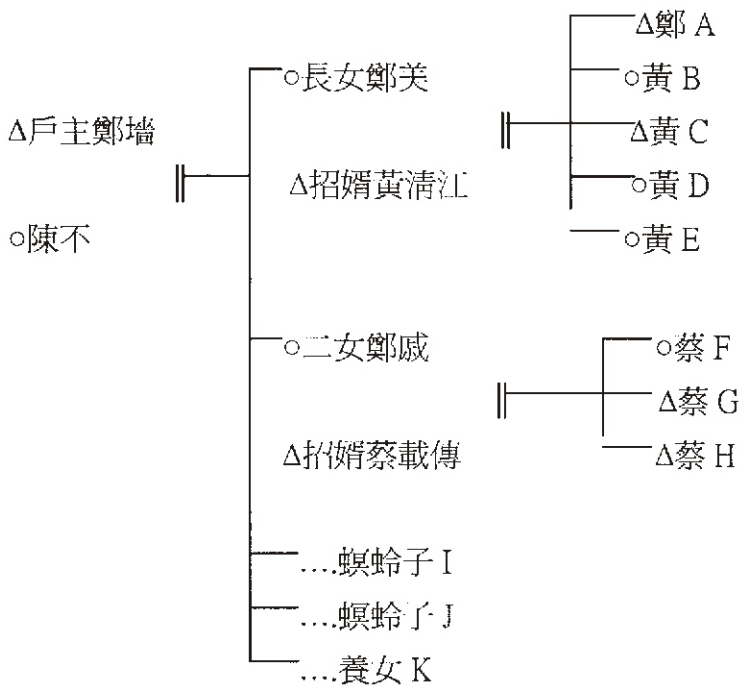
1910年代的澎湖移民有來自澎湖的3個核心家庭，1個主幹家庭，1個擴展家庭，3個家庭生活團體。他們的通婚對象都是澎湖祖籍地，祇有1918年來的吳尾家庭，透過收養與招贅方式，將通婚地緣擴展到東台灣地區。

1920年代澎湖移民編號9呂休戶口有九人，是來自東衛的擴展家庭，收養的螟蛉子來自澎湖，長女婿來自台南州北港郡口湖庄。編號10呂信戶口有8人，是擴展家庭，養女來自嘉義街，收養的螟蛉子來自斗六街，養女招婿來自嘉義郡水上庄，因此，收養與招贅的地緣關係轉向遷居地嘉義附近地區。編號11呂有戶口5人，為核心家庭。編號12莊水圭有戶口11人，是主幹家庭。編號13謝明麟有戶口11人，是主幹家庭。編號14王山戶口有19人，是一個主幹家庭。加上來自澎湖的親戚寄居，屬於家庭生活團體。編號15洪樹木戶口6人，是主幹家庭，養女與女婿均來自澎湖。編號16洪見令有戶口15，是擴展家庭，其養女來自嘉義街。編號17許軒有戶口2人，核心家庭。編號18呂平有戶口3人，是核心家庭。編號19李憲戶口16人，是擴展家庭，媳婦仔來自澎湖。編號20辛玉樹有戶口9人，是擴展家庭，招婿來自澎湖，媳婦仔來自東石郡六腳庄。編號21蔡枝有戶口7人，是主幹家庭。編號22林修戶口有3人，是核心家庭，養子來自澎湖，養女來自嘉義街。編號23呂祖攀有戶口5人，是核心家庭。編號24陳四茶有戶口10人，是主幹家庭。編號25洪呂壹有戶口17人，是擴展家庭，長媳婦來自高雄街，二、三媳婦來自澎湖。編號26呂奈忠有戶口12人，是主幹家庭。編號27趙洪戎有戶口5人是核心家庭。編號28呂算，隻身來臺。編號29鄭墻35人，其中17人由鄭墻組成的擴展家庭，另外18人係其率領的「雇人」、「同居寄留人」，因為鄭墻為苦力頭，當為其包攬工作的部屬。鄭墻的擴展家庭組織，如表八。鄭墻收養的螟蛉子一來自澎湖，一來自嘉義市，養女也來自嘉義市。最重要的是長女的招婿黃清江，來自東石庄富瀨，於昭和九年(1934)入贅鄭家。黃清江不但生活在他岳父「苦力頭」家庭中，且回東石富瀨招聘一群「富瀨人」為其岳父工作，這一批富瀨人，大部分住在「小澎湖」的北邊，形成另一個「小富瀨」聚落，少數幾人也入鄭墻戶籍。⁴⁴黃清江在戰後重建「澎湖廟」，於民國五十三年將被轟炸燒毀的「湖海宮」改建為「聖安宮」，下節再詳論。

⁴⁴ 吳育臻《嘉義地名辭書》卷二十〈嘉義市〉，在「小湖里」的「小富瀨」聚落，記載黃清江回家鄉邀集村人移居到後火車站從事搬運工作，遂聚居成為今日小富瀨。(南投市：台灣省文獻委員會，1996年)，頁184。

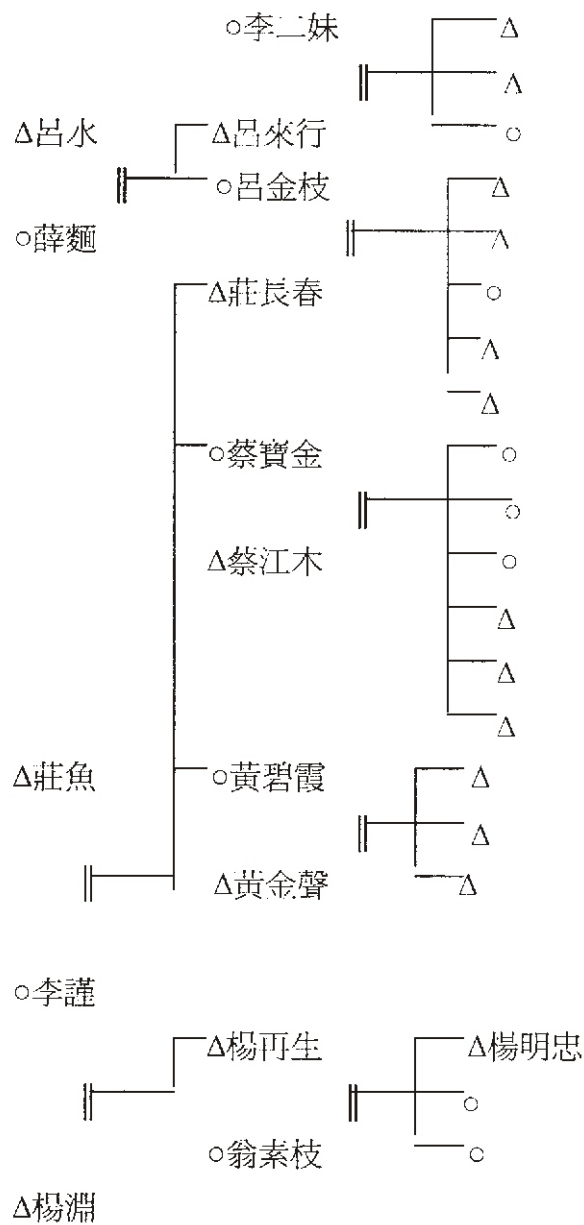
綜觀1920年代的澎湖移民，除了呂算為單身移民外，建立六個核心家庭，六個主幹家庭，六個擴展家庭，兩個家庭生活團體。澎湖移民收養的子女除了澎湖籍以外，還擴展到嘉義街、斗六街、東石郡、高雄街。通婚範圍除了澎湖祖籍外，還擴展到北港郡，嘉義郡水上庄、東石郡六腳庄、高雄街。最重要的是苦力頭鄭墻招贅的女婿黃清江，不但為他領導東石庄富瀨村的大批「富瀨人」從事各種苦力工作，也參與「澎湖廟」重建工作。在「小澎湖」地區，結合血緣、婚姻、族群與村廟祭祀圈而強化「小澎湖」聚落的凝聚力量。

表八：鄭墻家庭組織表



1930年代以來「小澎湖」澎湖移民，編號30呂釵有戶口13人，是主幹家庭。編號31陳會合戶口有5人，是核心家庭。編號32洪合義戶口有12人，是核心家庭。編號33辛雲忠戶口有7人，是主幹家庭。編號34呂先慎戶口有5人，是主幹家庭。編號35呂福成戶口有6人，是主幹家庭。以上的家庭成員都來自澎湖祖籍。編號36楊淵戶口雖只有楊淵父子2人，但是探討楊淵的戶籍遷移過程，結合報導人楊明忠（楊淵長孫）的敘述，發現楊淵家庭與「澎湖廟」—湖海宮・聖安宮有密切關係。楊淵、楊再生、楊明忠三代，以及蔡江木（澎湖人）、黃金聲（嘉義市）都是湖海宮、聖安宮的主事者，下節再細論。此外，來自嘉義街的莊長春又娶來自澎湖東衛呂來行的四姐呂金枝。楊淵家庭通婚關係緊密的結合澎湖人與嘉義人，又三代都參與「小澎湖」庄頭廟的創建與改

表九：楊淵家庭組織表



編號37陳騰芳戶口有15人，是擴展家庭，並雇用一名來自新高郡集集街的工人。編號38莊周戶口有11人，是包含核心家庭、姪兒、及兩名來自澎湖的遠親，為家庭生活團體。編號39呂復戶口有7人，是核心家庭，他們的系譜可以接到金門。明末清初成都公妣王氏攜眷自金門來澎湖東衛，是開澎始祖，其第四房尾娘傳至第九世呂復遷居

⁴⁵ 〈楊明忠先生訪問紀錄〉2001年8月8日，8月30日。

嘉義，第十世呂龍山兄弟是「小澎湖」的主要領導人之一。他們的後代仍然居住在「小澎湖」。⁴⁶編號40呂永鄉戶口有12人，是核心家庭。編號41王奈孝戶口有21人，是擴展家庭，王文藻校長仍住在「小澎湖」地區，也是最有名望的移民第三代之一。

1930年代澎湖移民在「小澎湖」地區，組有5個核心家庭、4個主幹家庭、兩個擴展家庭、一個家庭生活團體。其中楊淵家族不但透過通婚關係緊密的結合澎湖人與嘉義人，還創立、維護湖海宮・聖安宮的祭祀圈與儀式活動迄今，讓「小澎湖」聚落仍然存在與發展。

1940年代澎湖移民到「小澎湖」地區有編號42的許書生戶口有6人，是兄弟擴展家庭。編號43趙三郎，係單身來台。編號44呂藝戶口有4人，是核心家庭。編號45呂清皇戶口4人，是主幹家庭。編號46陳蘭戶口5人，是主幹家庭。編號47王寶受戶口2人，是夫妻核心家庭。編號48呂素銀戶口3人，是核心家庭。編號49許振記戶口6人，是兄弟擴展家庭。編號50許保佑戶口3人，是核心家庭。編號51呂金釵戶口2人，是母女核心家庭。編號52方順德戶口4人，是主幹家庭。編號53陳有戶口5人，是核心家庭。編號54呂仁珠戶口5人，是主幹家庭。編號55莊林盆戶口7人，是核心家庭。號56呂桃戶口13人，由編號8呂有的兩個女兒呂姍、呂桃兩個核心家庭組成，屬於擴展家族，大姊夫來自北港郡口湖庄。

1940年代來到「小澎湖」的移民，除了1位單身以外，組有七個核心家庭、四個主幹家庭、兩個擴展家庭。似乎本期祇有不到六年的時間，只有小家庭的成立，較少出現大家庭，更沒有前幾期擁有二、三十人的大型家庭生活團體。通婚範圍也僅限於澎湖祖籍，值得注意的是移民第二代嫁給來自北港口湖庄的移民，而繼續居住在「小澎湖」聚落繁衍他們的後代。

3、湖海宮祭祀圈的創建與「小澎湖」聚落的形成

1945年4月3日，美軍以五百公斤的黃磷燒夷彈連續轟炸嘉義市火車站，導致火車站前、後站街道及民房幾乎被夷為廢墟，「小澎湖」被波及燒毀近九成的房屋，「小澎湖」的信仰中心「湖海宮」建築也被焚毀。民國五十二年，「小澎湖」居民另擇新址，將「湖海宮」改建為「聖安宮」，同時供奉來自澎湖的關聖帝君與來自東石鄉的

⁴⁶同註16《東衛呂氏族譜》頁111-113。陳光復《澎湖人在台灣》，（高雄市：東南文化基金會，1998年），頁109。筆者於2001年4月23日訪問呂龍山於聖安宮前，可惜8月24日再度前往，恰逢他將出殯的日子。

媽祖，因此，有關「湖海宮」的創建情形，祇能從老一輩「小澎湖人」的記憶，以及主事者的後代子孫所延續的儀式活動中，試圖重構祭祀圈。

湖海宮的主神—文衡聖帝神像，是楊淵從澎湖廳西嶼庄合界頭的「威揚宮」，分香，攜帶來到嘉義。西嶼鄉「威揚宮」創設於乾隆年間（1736-1795），主神有池府王爺與文衡帝君，每隔一年由爐主輪流主祭。⁴⁷從日治時期保留下來的《寄留戶口調查簿》、《除戶簿》，可以查到有關楊淵的戶口遷徙情形。楊淵於大正八年（1919）三月二十三日從澎湖廳西嶼庄合界頭百十七番地，寄留到嘉義街西門外三百六十三番地，從事飲食店工作。大正十一年（1922）十月二十三日，楊淵遷回澎湖原居地。昭和十年（1935）八月十四日，楊淵從澎湖原居地寄留到嘉義市竹園子百五十一番地，到民國五十三年（1964）二月五日死亡為止，都一直住在嘉義市小湖里五鄰小澎湖86號。⁴⁸現在「小澎湖」86號戶長楊明忠是楊淵的長孫，根據他所傳承的儀式活動日期以及住在小澎湖105號呂木坤（今年70歲）的記憶，「湖海宮」約創於楊淵再度來台的1935年。筆者於2001年8月8日在「小澎湖」的聖安宮以及雜貨店前面，訪問李二妹等澎湖老移民，也一致認為「湖海宮」創建於日治時代末期。⁴⁹根據楊淵長孫楊明忠的口述，「湖海宮」由其祖父楊淵創建，原址在今日「小澎湖」87號，即是楊淵・楊明忠住家的隔壁。「湖海宮」面積約六十坪，坐東朝西，朝向故鄉澎湖。廟前有一大片廣闊的廟埕，五營兵馬的中營將寮就設在廟埕邊。現在遷建在呂木坤雜貨店的旁邊，其對聯為「左國干城安福境，右民千萬享太平」。東營將寮在「小澎湖」東側，緊鄰後火車站鐵軌的圍牆外側巷道上，僅剩下殘磚頽壁。西營在呂木坤雜貨店巷口與博愛路交會點上。北營將寮在「小澎湖」北側，緊鄰後火車站中興街的停車場。南營將寮在「小澎湖」南側，緊鄰朴子線糖業鐵路。雖然，東西南北營的將寮已經毀壞，但是楊淵、楊再生、楊明忠祖孫三代，在每一年關聖帝君聖誕（農曆六月二十四日），都定時主導「小澎湖」居民舉行聖誕慶典並進行安五營兵馬的儀式操演活動。五營兵馬將寮分布在「小澎湖」聚落的四個主要入口，祂所形成的祭祀圈，也與「小澎湖」聚落的周圍緊密重疊。楊再生、楊明忠父子為關聖帝君的乩童，更不敢忽略每年的安五營

⁴⁷ 莊東《澎湖縣誌・卷十三文化志》，〈澎湖縣文獻委員會，1978年；成文出版社，1983年影印版〉，頁1286。

⁴⁸ 嘉義市西區戶政事務所《嘉義縣戶籍登記簿》，民國五十三年八月十三日抄錄。

⁴⁹ 〈王文藻先生訪問紀錄〉，2001年4月23日；〈小澎湖廟口雜貨店訪問紀錄〉，2001年8月8日；〈呂木坤先生訪問紀錄〉，2001年8月30日。

兵馬之神聖工作。呂木坤家族則為「桌頭」，擔任翻譯等法會工作。因此，七十年來的「小澎湖」祭祀圈仍持續至今。

湖海宮於1945年被空襲焚毀後，逃過劫難的神像與法器被安奉在楊淵家中的廳堂上並享祀至今。湖海宮舊址由楊明忠的大姑丈蔡江木再蓋木造房屋居住。民國五十二年由「苦力頭」鄭墻的贅婿黃清江發起，將原為「湖海宮」的主神文衡聖帝與東石鄉人信仰的媽祖，合祀在新建的「聖安宮」中。聖安宮第一屆管理委員會主任委員是黃清江，第二屆主任委員是楊明忠的二姑丈黃金聲。黃清江造報民國四十二年的（湖海宮、聖安宮）信徒名冊，可以見出從「湖海宮」改造成「聖安宮」的主要人物是黃清江、楊再生、呂木坤、王奈孝、蔡載傳（鄭墻的二女婿）等「小澎湖」人。⁵⁰今日聖安宮大殿大門對聯為「聖慈心而濟眾環島同流荷后德，安風浪乎清平澎台共沐仰神庥」。仍然可以看出聯絡澎湖與台灣，共沐聖帝（關公）與聖后（媽祖）神恩，護祐「小澎湖」聚落居民的神聖旨意。聖安宮廟埕前有一座磚造「將爺廟」，其對聯為「左掌黃旗呼五營，右執金槍護眾良」，將五營的東、西、南、北四座「將寮」合為中營的「將爺廟」。

澎湖移民攜帶家鄉的神明—關聖帝君，來到小澎湖地區建立「湖海宮」以及五營兵馬將寮的祭祀空間，進行每年卜爐主、頭家，神明聖誕慶典及安五營，神轎遶境庇祐「小澎湖」地區的儀式活動。從「湖海宮」到「聖安宮」，關聖帝君帶領五營兵馬護祐「小澎湖」聚落，以及媽祖進行濟世救難的工作，七十餘年來不但建立在地的信仰中心，形成新的主神祭祀圈，而且凝結成新的地域意識與建構新的「小澎湖」聚落。

四、結語

澎湖人在十九世紀初期，由於氣候環境不佳、資源匱乏、人口上昇壓力、經濟需求、求學就業的需要等向外移民的「推力」影響，乃開始冒險渡過黑水溝來到台灣謀生就業。澎湖人依據主客觀環境的轉變，分別選擇前往屏東、台南、高雄發展。1910年代嘉義市縱貫鐵路的通車，以及阿里山森林木材大量集中到諸羅城。1920年代，嘉義市成為台南州北六郡區域的客、貨運、木材、蔗糖、山產、生活必需品的集散地、轉運站。1930年代，桃城從農業、商業而逐漸轉向工業，消費、娛樂、文化的大都會中心。因此，1910年代以來的嘉義市，乃成為澎湖人距離最近的移民理想地點

⁵⁰ 〈嘉義市聖安宮信徒名冊〉，嘉府民行字第9325號，嘉義市政府檔案。

之一，這種促進澎湖移民的「拉力」，使澎湖人積極參與「大嘉義建設運動」。

澎湖人移民嘉義市以馬公市區佔最多數，其次是湖西鄉各村落。其中以馬公市東衛里的移民有22戶、194人之多，佔全澎湖移民嘉義市「小澎湖」總數的41%，是值得注意的現象。澎湖早期移民選擇嘉義市西邊火車站後面的無主荒地搭竹筒茅草屋棲身，並就近在火車站附近當臨時工糊口度日，非澎湖籍的移民也成群結隊聚居在同樣的「竹園子百五十一番地」附近，逐漸形成澎湖移民為主體的「小澎湖」聚落。他們與來自人數較多的東石鄉富瀨村移民居住在一起，並在澎湖人「苦力頭」鄭墻的領導之下，共同打零工謀生。澎湖移民的職業從早期的「按日計酬臨時工」，逐漸轉向「木工」、「運輸業」、等方向，朝向技術性、專業性發展。

澎湖早期移民大都攜家帶眷到「小澎湖」地區，結婚對象、收養子女也都以澎湖祖籍地為主。其後，澎湖人的收養、招贅、結婚對象逐漸移到同住於「小湖里」的東石鄉人，或附近的嘉義人。澎湖移民的家庭組織透過收養、招贅、嫁娶、再嫁娶等方式，將澎湖籍移民與非澎湖籍移民在「小澎湖」地區緊密的結合在一起。不同祖籍人群透過收養、通婚等方式，而共同生活、共同進行經濟生產工作。「小澎湖」與「小富瀨」兩個聚落以後火車站前中興街為界，分據「小湖里」的南北邊而和平共存迄今。

澎湖移民攜帶祖籍神明一關聖帝君，來到「小澎湖」地區創建「湖海宮」，並建立五營兵馬將寮、神誕慶典與遶境的小澎湖祭祀圈，奠定「小澎湖」聚落的神聖與世俗相重疊的地域組織與地域意識形成新的社區共同体。「湖海宮」創建者楊淵的家庭組織緊密地結合澎湖人與嘉義人；另外「苦力頭」鄭墻的家庭組織也緊密結合澎湖人與東石、富瀨人。儘管美軍空襲焚毀「小澎湖」信仰中心「湖海宮」，但是，戰後的澎湖人與嘉義人又聯合重建包容澎湖人的關聖帝君與東石人的媽祖，創建「聖安宮」。「聖安宮」的媽祖掌管「小澎湖」家戶的救濟工作，關聖帝君主管五營兵馬神將，每年重新安營庇佑「小澎湖」全境的安寧。澎湖人與嘉義人不但聚居共同謀生，共同創建「小澎湖」聚落，而且形成新的「小澎湖」地緣意識，共同慶祝聖帝與聖媽的聖誕祭典，也加入嘉義市「城隍廟」與「地藏庵」的大嘉義信仰圈中，共同普渡與聯合遶境。「小澎湖」聚落中人群自由地遷徙往來，他們也隨著嘉義市都會的發展不斷地調整腳步、改善職業，參與「澎湖同鄉會」或各種不同的專業化團體，而邁入都市化、現代化、多元化的新社會結構中。「小澎湖」人不但有濃濃的懷舊鄉愁，更有強烈的創新求變慾望，勇敢地躍進新時代洪流中。觀察戰後「小澎湖」聚落的演變，祖籍意識，定居化的執著與創新突破困境的精神，不斷地翻滾著，融合成澎湖人百年

來不斷移民、打拼的「三點水」精神。本文應「澎湖研究」第一屆學術研討會的邀請，匆促寫成，期望有機會再探討戰後「小澎湖」聚落的變遷！俾補充本文的缺失。